



## SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES

AÑO II.—NÚMERO 59

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.  
COLABORACIÓN ESCOGIDA.  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.  
Redacción y Administración, Real, 30.

DIRECTOR, PROPIETARIO Y FUNDADOR:

**GALO SALINAS RODRIGUEZ**

Coruña, Domingo 26 de Abril de 1896

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
FUERA, al trimestre . . . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO . . . . . 0'10 »  
ANUNCIOS ECONÓMICOS.

### LA FIESTA DEL TRABAJO

**C**OINCIDENCIA extraña.

Los obreros eligieron para la celebración de su fiesta anual el 1.º de Mayo.

Que es el día que, desde inmemorables tiempos, han utilizado los niños para celebrar la suya.

Estos se declaran en huelga el primero del mes próximo venidero y abandonan la escuela para acometer, platillo en ristre, á cuanto transeunte hallan al paso, en demanda del *perro chico* para *San Felipe* y *Santiago*.

Aquellos erigense en huelga en igual día y á su vez abandonan los talleres, las fábricas y las construcciones para reunirse en local cerrado y protestar furibundamente de la burguesía, de la sociedad y del universo entero, causas según ellos, del malestar que experimentan.

Total: á la de los niños y á la de los obreros puede clasificárselas de *fiestas de inconscientes*.

Engáñalos á los primeros su natural ignorancia; sorpréndelos á los segundos la ajena sugestión.

Las ignorancias del niño duran hasta su entrada en la adolescencia.

Las sorpresas del hombre cesan cuando el desengaño los alecciona y convierte en dudas lo que antes se tenía por incontrovertible axioma.

Noble y levantado es el cometido del obrero.

En él cifran su adelanto y progreso el arte, la ciencia y la industria.

Así las artes liberales como las manuales ó simplemente mecánicas, tienen en el obrero el principal factor de su desarrollo; pero es necesario que ese factor se mueva impulsado por corrientes perfectamente encauzadas por los márgenes de la resignación.

Si la resignación falta las corrientes se desbordan, inundan, avanzan en devastadora avalancha y rompen el dique de la conformidad, y ya perdida ésta, el naufragio es inevitable.

Pero ¡ay! que en el naufragio no sucumben aquellas entidades que al obrero se le muestran erróneamente como sus enemigas, si no que quien primero es objeto de su imprudencia, es el obre-

ro mismo que en el social desbordamiento no encuentra ni una misera tabla á que asirse.

De aquí el que es criminal todo el que propenda á llenar el cerebro de los obreros de ideas absurdas, de irrealizables utopías, de esperanzas codiciosas que en la vida real no pueden llegar á tomar cuerpo.

La clase obrera, por regla general, es ignorante y esta es la causa de que su imaginación se halle tan en buena disposición para hacer fructificar la maldita semilla que en ella se arroja, y este es el motivo de que, llevada por su impresionabilidad, sea dúctil y se preste á ser el instrumento de la ambición de los vividores de oficio.

Bien lo saben semejantes vividores, y bien saben herir la cuerda sensible del corazón del obrero.

—Tú eres el eterno esclavo, emancípate—le dicen—; tú tienes derechos, reclámalos.

Mas ocultan el decirle;—Tú tienes también deberes, cúmplelos: aun hay otros esclavos más dignos de compasión que tú, redímelos.

Y no mentirían si de esto los convencieran, que mil veces más esclavos que el bracero son esos pobres obreros de la inteligencia, miserables bugias que se consumen en fuerza de dar luz á los desavisados, que ni aun ganan el reducido jornal del peón que acarrea espaldas de pedernal, que agostan sus días bajo el inclinado techo de una bohardilla... ¡y no protestan, y no se revolucionan, y aunque tienen hambre no se declaran en huelga, y ni siquiera maldicen, porque ni voz tienen para ello, que la ahoga el llanto que no pueden, por su copiosidad, darle salida al exterior los ojos..!

Pero, felizmente, los obreros van comprendiendo la ineficacia de sus convulsiones de desorden, y con excelente acuerdo prescinden de ellas.

Siguen protestando, eso sí; continúan lamentándose, eso sí; no cejan en sus exageradas lamentaciones, eso sí; pero lo efectúan de un modo pacífico, bien porque, reconocen su impotencia, bien porque, aun cuando no la reconocen y por el contrario se consideran fuertes, juzgan con mejor criterio é impónese en ellos la ley de la equidad.

El aniversario del 1.º de Mayo ya

no atemoriza, ni impresiona, solo interesa.

Fiesta más ó menos inocente, la concretan á pasearse por las calles con sus trajes domingueros haciendo coro á esa legión de niños que, como hemos dicho, suplican, tendiendo su platillo repleto de deshojadas flores y ramillas de hinojo, el óbolo para *San Felipe* y *Santiago*.

La actual evolución de los obreros ¿será un verdadero triunfo para su causa? ¿obtendrán pasivamente lo que conseguir no han podido por la resistencia y el ataque?

Si adquirieron el convencimiento moral de que el trabajo dignifica cuanto denigran esos pujos de libertinaje que en su intelecto hacen germinar los osados explotadores de su buena fé, nosotros los felicitamos augurándoles la obtención del premio á que se hacen acreedores todos los que proceden bien.

### Campo neutral

#### LAS CASAS DE SOCORRO

**E**s incuestionable la utilidad de estos establecimientos, y por eso en todas las ciudades de alguna importancia, funcionan varios, nunca tantos como hacen falta, pero al fin un número de ellos que va realizando los fines para que han sido creados.

Hace mucho tiempo que en la Coruña se notaba la falta de Casas de Socorro, y á pesar de esto la iniciativa oficial no ha dado señales de vida. Un médico: D. Francisco J. Fariña, ha emprendido la noble cuanto espinosa tarea de dar vida á dos establecimientos de esa clase, y sin reparar en sacrificios lo ha conseguido. Hecho esto, y por lo mismo que se trata de una institución utilísima, que sólo produce gastos cuantiosos y profundos desvelos á su fundador, vino la censura acerba de quienes hallan más fácil criticar que hacer, y lo que debían ser plácemes sin cuento, se ha convertido al presente en acres y mortificantes murmuraciones y en la negativa del Ayuntamiento á subvencionar—como debiera hacerlo—á las dos casas de socorro mencionadas.

Para que lo sepan muchos que quizá lo ignoren, cada Casa de Socorro tiene un médico y un practicante, suficiente número de alumnos internos para una y otra, un secretario para la parte administrativa de ambas y el personal subalterno de camilleros, mozos, etc.

Cuenta con dos camillas *ad hoc* y botiquines, para la asistencia á incendios, que se verifica con plausible exactitud; y todos los servicios, en una palabra, están admirablemente realizados.

Y á todo subviene en su mayor parte el ilustrado facultativo Sr. Fariña, á quien prestan su cooperación profesional notables médicos.

Esta es la verdad, sin ambages ni rodeos, digan otra cosa *algunos* á quienes pudiera no convenir que prosperasen las Casas de Socorro del Sr. Fariña, que hace cuatro años prestan al pueblo positivos y grandes servicios. (1)

Los egoismos personales deben ceder ante la conveniencia general.

De todas suertes, si el apoyo oficial se niega á las Casas de Socorro, vendrá en su ayuda, si lo necesitan, el óbolo de todas las clases sociales, interesadísimas en que tal institución viva y prospere.

F.

## ESTUDIOS ARQUEOLÓGICOS

### IGLESIAS SUBTERRÁNEAS

#### San Pedro de Rocas

PROVINCIA DE ORENSE

(Continuación)

#### IV

ASPECTO EXTERIOR DE LA IGLESIA.—IMAFRONTES.—INSCRIPCIÓN.—RECTORAL.—CAMPANARIO.—CEMENTERIO.—ANTEIGLESIA Y CAPILLA DE SAN PEDRO.—ALTARES Y SEPULCROS.

**L**A vemos por un costado; y formando línea con ella, á nuestra derecha está la rectoral ó casa prioral, y á nuestra izquierda el campanario, montado sobre un enorme peñasco... y por detrás de esta línea formada por rectoral, Iglesia y Campanario, el monte ó peñasco cerrando el horizonte.

Estamos delante de la Iglesia ó más bien de su costado N.; pero lo que vemos por ahora no es la Iglesia ó Iglesias subterráneas, que buscamos, sino una vulgar pared de sillaría, moderna, de este siglo, año 1827; sino mente una inscripción que aparece en el dintel de una raquitica ventana cuadrada abierta sobre una puerta cuadrilonga que por este lado da acceso á la Iglesia, y dice: «Iglesia de refugio y Sagrado. 1827»

Sino queremos entrar aun y nos metemos por entre la Iglesia y la rectoral, nos encontramos delante del imafrente y puerta mayor, la cual es de arco apuntado, lisa, sin molduras ni adornos, pero esta pared ya presenta otro aspecto mas *venerable* que la del costado que precede. Es de sillaría, cons-

truida con bastante esmero, y representa una antigüedad respetable: confirmada y concretada por una inscripción que aparece al lado de la puerta izquierda del que entra, en el paramento exterior, á poca altura de la repisa y que, en toscos caracteres y no muy linda redacción parece decir: «Esta obra fezo fezer el Pbr Don Frey Jon<sup>s</sup> Calbo da Penalva Prior de rocas en era de mill E quatro centos E nobanta e oito anos».

Traducido al castellano actual, parece decir: «Esta obra hizo construir el Prbo Don Fr Juan Calvo de Peñalba, Prior de Rocas, en la era de 1498» (ó sea el año, 1460.)

Esta obra ó pared poco mas comprende que el imafrente; porque el costado N. de esta Iglesia, ya hemos visto que es moderno, y el costado opuesto ó del Sur es la sierra ó peñasco en el que están cavadas las Iglesias subterráneas, para ver las cuales hay que penetrar por alguna de las dos puertas que van nombradas.

Pero antes *despacharemos* los edificios exteriores.

La rectoral, que está á dos pasos del imafrente de la Iglesia, es un buen edificio; moderno; de sillaría y mampostería; de mucha capacidad; la entrada ó portal al N.; alguna puerta de arco en los bajos; el piso alto bien distribuido con un pasillo por el medio y habitaciones espaciosas á los lados; y amplias puertas y ventanas. Tal es la casa rectoral hoy inhabitada, porque el actual párroco fué en ella recientemente agredido, robado y mal tratado; y se fué á vivir á poblado, á un lugar que no sé cuanto dista, pero, si, que está mas allá de la montaña que nos circuye.

Hoy esto se llama parroquia de San Pedro de Rocas. Antes de la exclaustación y desamortización era priorato del monasterio benedictino de Celanova. Antes de ser priorato habrá sido monasterio. Antes que monasterio habrá sido morada de ermitaños ó cenobitas; quizá refugio de perseguidos. Cuantas veces habrá servido de último baluarte á los aborígenes acosados por extraños invasores. Y quien sabe si principió por ser habitación de *Trogloditas*. Y ya que no lo sé, me voy á la Iglesia.

Pero antes quiero *despachar* tambien el Campanario. Ya queda dicho que se halla encaramado sobre un gran peñasco contiguo á la cabecera N. de la Iglesia. Es moderno; sencillo; con dos huecos para otras tantas campanas; remata en triángulo con su cruz en el vértice y *Conclusum—est*. Pero el pedestal ¡oh! el pedestal es mucho pedestal. Un peñasco enorme; informe (como su madre lo parió); tan alto como la Iglesia y adosado á ella (ó ella á él); pues, si bien se pasa por entre uno y otra, es por que abrieron, á pico, un arco ó callejón, por el que en tiempo de los monjes no cabía más que una persona y después lo anchearon para que puedan pasar carros. Por debajo de este arco pasamos á ver la otra *cara* del peñasco, en la cual hay huellas de haberse apoyado vigas ó maderos que sostendrían alpendes, cobertizos ó techo de vivienda; por más que hoy no aparece allí mas que una plazoleta, desde la que sube una escalera de piedra que nos condujo al campanario. Desde el cual se domina la cuenca ó cañada al N. y O. y la cordillera cerrando el horizonte al S. y E. A pocos pasos, contiguo á la esquina S. E. de la Iglesia se vé el cementerio, cerrado con tapia por dos lados, y con peña cortada á pico por los otros dos.

Y ahora si que va de veras. Ahora vamos derechos á la Iglesia. Entraremos por la puerta lateral del N. de que ya hicimos mención.

A un estrecho atrio que hay por este lado subimos mediante unos cuantos escalones: del atrio á la Iglesia subimos otros dos; y hémos ya dentro.

Esta Iglesia en que entramos tiene pocos percances; y poca regularidad tambien, Co-

rre de E. á O., en una extensión de 20 metros, dividida en dos departamentos que comunican por una gran abertura de arco de medio punto: departamentos que no están en línea recta sino formando algo de ángulo. En el primero que pisamos se halla á nuestra derecha 1.º la puerta mayor ó sea la que hemos visto en el imafrente; 2.º un sepulcro ó arco sepulcral cavado en la pared del S. de 2. m ancho por 2'05, alto con dos estatuas yacentes, una casi en el suelo, y otra más elevada, extendida sobre una hornacina con dos ángeles en el paramento. 3.º Tres arcos ó pórticos, frente á la puerta por donde hemos entrado, que son las portadas de las Iglesias subterráneas que venimos buscando. 4.º en el ángulo de nuestra izquierda ó sea del S. E. un altar y retablo de la virgen. 5.º el arco por donde se pasa al 2.º departamento; en cuyo testero está el altar y retablo de *S. Pedro*; al lado del cual tambien hay un sepulcro ó á lo menos un escudo en la pared lateral del lado de la Epístola y en parte tapado por el retablo. No pude saber la pertenencia de este, como tampoco de las dos estatuas yacentes que se mencionaron. En este altar de *S. Pedro* y en el de la virgen del otro departamento es donde se misa; pues las Iglesias subterráneas están desmanteladas y son (á lo menos en el actual estado de cosas.) muy oscuras. Pero, si la luz natural no basta, encenderemos velas, y vamos á examinarlas (que ya tiempo es.)

V

IGLESIAS SUBTERRÁNEAS.—FORMA Y DIMENSIONES.—PÓRTICOS.—ABSIDES.—CLARABOYA.

Decía que son tres arcos ó tres puertas y así es; por que tambien son tres Iglesias las cavadas en la peña ó peñasco que, por fuera ya estamos hartos de ver. Son paralelas, de modo, que algunos las llaman tres naves de una Iglesia ó Basilica; sin embargo, por mas que comunican las laterales con la central por medio de una puerta interior (cavada, por supuesto, en la misma peña) á cada lado de la central; lo cierto es que el culto que se celebre en una, mal puede presenciarse desde las otras. Las puertas ó entradas son arcos de medio punto, mayor la central y nó del todo iguales las laterales, pues, sino me equivoqué en las medidas que tomé á prisa y corriendo, el arco central tiene metros 1,88 de ancho por 2,82 de alto: el del lado de la Epístola 1,04 de ancho; y el del Evangelio 1,28 de ancho (ó abertura.)

Ya que se trata de dimensiones, dejaré apuntado que la Iglesia (ó nave) central mide unos 12 metros de largo por 4,65 de ancho: la del lado de la Epístola 4,23 de largo por 1,95 ancho; y la del Evangelio 3,85 de largo por... (no recuerdo el ancho.)

Dichos arcos de entrada no son hechos de la misma roca sino abiertos en pared de sillaría, adosada á la roca á la que sirve de sosten é impide los desprendimientos ó desmoronamiento. Es de suponer que esta pared y los actuales arcos habrán sustituido á otros menos artísticos hechos en la misma roca en que fueron cavadas las Capillas, y cuyos perfiles (y molduras, si las tenían) habrán sido víctimas de los siglos, de la humedad y de la intemperie; (pues á la intemperie debieron estar quizá hasta 1460 que se contruyó la anteiglesia que atrás hemos mencionado y visto por fuera (y ahora por dentro.) En esta idea nos confirmamos cada vez más al ver que dichos arcos, hoy pintarrajeados, conservan en jambas y dinteles, por la parte interior, señales de que se cerraban con puertas.

Estos arcos, carecen de plinto, columnas, «y tímpano (aquí copiamos); y las molduras «continúan en las jambas hasta el suelo, sin «mas interrupción que una imposta. La «puerta central se compone de un arco liso, «otro decorativo, una archivolta, un boltel

(1) Nuestro buen amigo el exconcejal D. José Blanco Vilarino fué quien inició en el Ayuntamiento la idea de la creación de «Casas de Socorro» que fué combatida por casi toda la prensa coruñesa, hasta que al ser llevada á la práctica por la iniciativa particular, cambió la prensa de opinión y clamó por el sostenimiento de lo que antes combatía.

«entre dos toros» bajos relieves, deteriorados, en la imposta ó cornisa, estrellas de seis puntos inscritas en círculo, y algun ajedrezado. En alguno de los arcos de las capillas laterales (no recuerdo cual) he visto bolas en las jambas, medias cañas en medio de filetes, rosáceas de cuatro pétalos, hojas de acanto, etc.

Después de los pórticos lo mas notable de estas Iglesias, capillas ó naves consiste en ser subterráneas ó estar cavadas en la peña ó peñascal. La capacidad ó dimensiones ya quedan apuntadas: á lo menos la longitud y anchura, (la elevación de las bóvedas no la medí). En cuanto á la forma son rectangulares: recuerdo ver algo de cornisa ó imposta en el arranque de las bóvedas, y ábside esferoidal en las testeras. La bóveda de la Central es casi semicircular ó de medio cañon: en las laterales es mas rebajada, achatada ó casi adintelada. La Central tiene dos credencias consistentes en huecos abiertos en la pared ó paramento á derecha é izquierda del arco absidal; y dentro de éste una mesa de altar con su diminuto retablo, al rededor de los cuales se puede andar. Cada capilla lateral no tiene más que una credencia.

B. D. R.

Continuará.

## Prosa y Verso

### A GALO SALINAS

Celebren outros vates cos seus versos  
A cultura da Grecia,  
Ou da molle e a par soberva Roma  
A proverbial grandeza,  
Ou a héroes que outrora foron causa  
Das místicas leendas,  
A min soe moito mais arrebatarme  
E nada me recrea,  
Coma o rugente Orzán embravecido  
Cando as ondas encrespa,  
E brúando escumante e pavoroso  
Botarse sobre a terra,  
Pretende impetioso e desatarse  
Das rocosas cadeas;  
Como admirar os dós con que a Fortuna  
Nosa cidade bella,  
Tan pródiga colmou que outras lle teñen,  
Infundada senreira,  
Esquencidas que é hirman e cariñosa,  
Que cumpre con nobreza  
Os deberes que as leis da Patria imponen  
A comunión fraterna.

Rencores entre hirmaos aí! motivaron  
Que povos pereceran.  
Á nos o duro Marte ora nos manda  
Desfradal-as bandeiras,  
E ja que cousas peores soportamos  
En pasadas contendas,  
Cos vínculos da unión mais forte e pura  
Comence a nosa empresa.

JAN DE OUCES.

A Cruña.

## CONTIÑOS

(Do meu)

### EGO TE ABSOLVO

I

—¡Qué non te pares n-o camiño! ¿Ti óis, nena? Vai pol-a Revolta de abaixo, pasa pol-o Valbis, non te deteñas en Sergude e corre axiña para chegar presto á casa da tia Cipriana; ja son as oito da sera e cuáse que

non se vé pinga, poil-a lua seica ten medo de sair.

—Está ben, miña nai.

—Cando a tia Cipriana e mail-o tío Julián, seu home, partan para a feira das Travesas vai ti co eles, e quédate a durmir n-a sua mourada, e non te volvas tarde.

—Está ben, miña nai.

—¡Ah! esquencíame; se non venderes todol-os queixos e mail-os ovos, pidelles emprestadol-os cartos aos da casa, que eu llos devolveréi, e non deixes de mercar os cerros para'min, o picote para tua madriña e o esquireiro para teu pai.

—Está ben, señá nai; pero ritírese da ventá e déixeme ire de unha vez.

E Ritiña, ás brincadelas, como unha pega rebuldá, fôise camiño enriba á buscal-o atallo pra faguer mais curta a distancia.

¡E que buniteira iba! Co a sua saíña de precal froleado, seu dengue de grá cruzado ao peito, seu lenzo de lá de còres chilós botado sobre dos hombros, e seu cabelo partido en duas metás, juntándose en trenzas que lle escorregaban pol-as espaldas e facéndolle conchas n-a frente para lle dar mais realce ao seu agraceado rostro, mesmo parecía a image da Nosa Señora do Carme que se houbera fugido do altar maor da eirexa parroquial.

Estraida camiñaba a rapaciña, pero non tanto que non sintise aló, aínda longe, certo asubio que lle era de abondo ben conocido.

Non, e quén fora ó asubiante facíao que daba genio... ¡como él rebiraba á lingoa para lle dar istilo á cántega...! Se non soupera que o mozo tiña aquela habelidá, Rita maginara estare ouvindo o crarinete ou a frauta das festas.

Pero non; era Estebo, aquel déngaro de rapaz que meses antes viñeráse do sirvicio das armas, traguendo consigo toda unha meda de troulerías que dependera co os seus compañeiros soldados de guarnición da Cruña.

O mozo ser, era da pel do demo, pero ¡falaba d'un geito...! ¡tiña unhas acurrezas...! ¡engadaba ás nenas con tanta gracea...! ¡e aquela maneira de pôr a boina terciada n-a testa...! ¡Vaite, vaite, co o juncras de Estebo...!

¿Ja non asubía...? ¿El torcería por outra corredeira...? Non, non tal... agora canta... ¡qué voz tan fermosa ten...! ¡Lampantin, arguloso, faroleiro...! se adiviñase os pensamentos da estraida... ¡Avomaría... que tolería!

¡E mais sintese perto...! ¿e si se atopan...? Millor é esconderse hastra que pase... Después de todo el non a ha de comer... ¡ten ela un caráute tan inteiro...! E logo a curiosidade... ¡Canta outra geira...! ¿a ver, qué diz...?

—«Nena, tesme de quererer  
»Anque cho prohiba o papa  
»Que á un soldado de Zamora  
»Se lle rinden as rapazas.»  
¡«Ahá, jú, jú, jú, jú!»

¡Sin, aturuxa tramposo, embusteiro, fachendoso, garanduxo...!

E ó que é á ela o papa non llo habería de prohibir... quen se oporía, se é o caso, sería Miguele, aquel seu noivo á quen estaba promesa; á quen lle jurara para sempre amor; á quen quería con toda sua alma e á quen lle dera todo seu corazón... ¡Pero Estebo era tan porfiado, tan teimoso, tan estrevido...!

II

—¡Ei...! ¿Quén vai?

—¡Non te asustes, hq...!

—¿Es ti Ritiña? é verdade; agora che conozo, agora que a lua racha sua vistimenta de brétemas para alumear esa outra lua que tép por cara.

—Non escomences que ti el-o díaño; non escomences e sigue teu camiño.

—Vou un pouco canso e ti derreada co á cesta que levas acugulada, tamén ó estarás.

¿Qué que nos sentemos n-a herviña e parolomos un anaco?

—Levo presa e non poido.

—Dis, mais millor, que me téis medo.

—¡Asús...! ¿medo á ti...? se foras lobo, aínda, pero non és senón raposo.

—¡Mira que o raposo eche zorro!

—Pois ao zorro zorrégaselle... ¡Eisca, ja me sentei! ¿témoché?

—Rita tesme namorado e non fas outra cousa que burlarte de min...

—Dobra a follá, Estebo: ja sabes que o que debe sere meu homiño soilo espera ir á servir ao Rei e tornar presto para nos casáremos, e eu non falto aos meus juramentos anque, Deus me perdona, fagánme boca-diños.

—Es, sen darte conta, tola de vez; aquí n-a aldea ¿qué che espera? sere sempre unha besta de carga, unha escrava, nasmentres que n-a vila...

Aténdeme: para a somana que ven voume de novo á Cruña: o coronel do meu regimento, de quen fun asistente, diz que eu son un mozo listo e deparóume un emprego n-un café... Eu traballaría, e ti, n-a tua casa, como unha señora, soilo farías ó que te viñera en vontá... despois eu te adouraría cal se foses unha santa e todo me sería pouco para satisfacer os teus mais pequerrechos de seios... ¡vívete tan ben n-a vila...!

—¡Aconga... non me atordas... non me abrases... non me tentes...!

—E cando juntos nos contemprasen marido e muller ¡qué de envexas daríamos...!

—¡Vaite... vaite...! fásme doel-a cabeza... sinto asin como... eu non sei qué... ¡hastra me parez que ao atrás de nos móvese o ramilloiro...!

—E o vento... fásme xorda e non sintas mais ruido que o de este bico...

—¡Non... non...! Agora sin que ja escomenzo á terche medo...

—A meu carón nada poides temer... ¡já meu carón... asin juniños...!

—¡Miguele... meu Miguele...! ¡Non queiro... non... non queiro...!

—Déixao... esquénceoo... se para miña dita ese odeoso rival é un estorbo, eu saberei vencelo... Asin, abrazadiños, que veña á sopararnos... ¡non virá...! ¡ja che biquei...!

III

¿Vichel-o tigre recollerse para dal-o brinco certoiro e cair sobre da sua presa? Poil-o mesmo ejecutou un home que, aculto tras da silveira, deixóuse rolar enriba do sedutor ao tempo que unha afiada navalla, que n-a mau levaba, envainóuse n-o peito de Estebo, que tombóuse sin dar un soilo guirto, nin faguer un movemento, anque ceibando un regueiro de sangue.

Erguéuse o homecida, e collendo n-os seus rebustos brazos a espantada moza, alzóuna do chan apertándoa nervoso contra seu seo.

—¡Es miña, Rita, es miña! Eu pidinche e ti déchesteme... dende o momento n-o que outiven teu juramento, toda fala amorosa de outro home lixaba tua reputación... Eu queríate honrada e ja non ó estás, porque os beizos de alguén que non fun eu, pousáronse n-as tuas meixelas... Soñeite limpa e alcóntrote noxenta... ¡ja non me sirves... non sei que poidería faguer de ti...!

Nin ti vivirías en paz co a tua vergonza nin eu sabendo tua deshonra.

O ceo da miña ilusión trocouse pol-o inferno da vil realidade...!

Pero ben: ja que Estebo bicóuche pol-a primeira vez, eu vouche dar a derradeira aperta...! ¡Ai, que vaise n-ela toda miña felicidade...!

E estreitándoa contra sí, con forzas de titán enritado, aprimeuna con tal raiba que os hosos da infeliz nena, renxeron como un feixe de brabádegos cinguidos pol-o adibál, como as gestas ao se queimar n-o forno.

Un ¡ai! escapóuselle do peito á coitada mociña n-o adementres que pol-a boca lle

saía un longo fio de roxo líquido... ¡Abrazo fatal...!

A fera arripióuse horrorizada da sua obra... abreu os brazos e d-eles despromóuse o corpo da sua amada que tesa caeu ao pé do que jacía no chan.

—¡Morta... tamén morta...! ¡Ai...! ¡eu non quería matarte, quixen darte sitio n-o meu enterno para que dentro de min, para min soilo eistisises..!

Pero esto foi, sen dúveda, justicia de Deus... ¡Aspérate... vóute á vingar...!

E botando camiño do monte, con galopar de poltro bravo pirsiguído, e sen parar mentes nos oustáculos do tarreo, en menos de media hora chegou ao lugar onde moraba o pedáneo, primeira e úneca autoridá de aquela jurisdición.

## IV

—¡Ei... señor pedáneo...! ¡Acabo de faguer duas mortes e véñome entregar á justicia!

O escándalo correu pol-o lugar: a gente chega: os unhos gemendo de compasión: os outros reclamando vinganza, e de entre todos sobresaía a venerable figura do Párraco.

—¿Qué fixeche, disgraceado, que asina esquencíche da tua honradez?

—¡Eu son honrado: poiderei sere asisino, pero son honrado... Mais non falemos agora de min... ¡Aló, n-o fondal da Ponte da Brexa, dous cadávres están ensepultos... e eu tamén berro pol-a miña foxa... a celda da cárcere... ¡—! Condocideme á ela, vosoutros todos que chegades á tempo, e si me matades pol-o camiño eu vol-o perdono, que mais val morrer unha vez que vivire toda unha vida de agunía...!

E vostede señor Cura, vostede que pol-a confesión conoz miña conciencia, dígame a pena que me aspera n-a outra vida ja que para ricibila n-esta dóume sen tremar á lei para que me castigue n-o corpo salvándome o espírito pol-o martirio...

—¡Conta, Miguele, conta...!

—Eu amábaa ¿vosté non ó sabe?: ela era a cobiza da miña eistencia ¿vosté non ó sabe?: miñas espranzas e miñas legrias conquertábanse n-ela ¿vosté non ó sabe?... pois, vendéume, envenenóume o corazón, dóuse á outro home... e eu vino... e cegueime... e toleei... e matei aos dous... ¡Traidores eles... cobarde eu que non sóupen disprecear...!

A justicia da terra vai me dar seu castigo... vostede que representa á justicia divina ¿qué pinitencia me da...? ¡Fale, señor cura, fále por Deus!

—Satisfaz aos homes e vaite á cadea, e se te arripintires... ¡Ego te absolvo...!

—¿E se non me arripinto...? ¿se mil veces eu en cas igual ejecutara a mesma vinganza...?

O Cura non debén, quizaves, de ouvirlo, porque n-o entramentos que Miguele era levado á prisión, o bon do crego seguía botando benzós e rípitindo.

—¡Pecado horrible...! ¡aución nefanda...! mais ¡probiño tolo da alma, cego da conciencia...!

¡Ego te absolvo... Ego te absolvo... Ego te absolvo...!

*Galó Salinas Rodó*

**A CHEA**

(Do libro «Gritos del Combate» de Gaspar Núñez de Arce)

## DENANTES

Todo ó enche a paz: ninguén suleva  
A maina calma do campo cobizada;  
Joga ó vento c'as follas n-a ponlada.  
Pol-as beiras do río e n-a restreva.

Aberto o rego do Segura leva  
Aos murehos campos a auga deseitada  
E o ribeiran de vida traballada  
Vai a terra labrando co a esteva.

Ao traves do arboredo rescendente,  
Dos verdes laranjeiros, n-a ladeira  
Ve a leda casa, pol-o Sol irisa.

Ditoso traballando oi juntamente  
C'o doce canto da sua compañeira  
Dos meigos fillos á singela risa.

## DEPOIS

Todo ó enche o terror: a noite escura  
Tenden seu manto; pol-a sombra envolta  
A enxurrada rompeu do rego a solta.  
Levando a morte as augas do Segura.

Canto atopa ao seu paso n-a planura  
C'o seu impetu salvage dalle volta:  
A ponte, a casa, a eirexa, n-a revolta  
Rolando van n-o chan c'a enxurradura.

Hacha n-a sua carrage o val estreito  
E non respeta agurgullante o río  
Ne ó moito rico ne a pobreza pouca.

O labrador seu niño ve desfeito  
E sen amor, sen fillos, irto e frío  
Riba dos restos do seu lar salouca.

CARLOS FLORENCIO.

## Crónica Semanal

## PALIQUE

—¡Gárde Deus, tío Chinto!  
—Igoalmente, Mingote... pero baixa a mau; rapaz.

—Estouno saudando militarmente.  
—E logo ¿caiche de soldado e te adprendes n-a instrución?

—Ainda non señor; mais agora imos chegando a un tempo en que militares e peisanos, todos temos que dar obediencia á disciplina.

—Non che entendo; fai favor de te esplicar.

—Pois ha de sabere que según orde do señor de Fondado...

—¡O señor *desfondado*...! ¿e quen é ese señor *desfondado*...?

—¡Fondado, ho, Fondado! ¿el vosté é xordo ou malceoso?

—¡Como falas tan de presa!

—Pois como lle dicía, o señor de Fondado, que como saberá e o ispeitor de Orden Público, mandou á todol-os seus subordinados que sauden ao señor Gobernador, aos jefes do ejército, ao señor Delegado de Facenda, aos cregos de importancia...

—¿E dicir que hay cregos que non a teñen?

—¡Non é eso, tío Chinto...! ¡Carainas e que poucos alcances ten!

—Non che son moitos.

—Ao dicir de importancia é dar á entender de mando.

—Vai ben, adiante.

—E non solo lles manda saudar senon que leven guantes brancos n-as más...

—¡Non, que sería n-os pés...!

—Tamén ten razón.

—Pois ¿sabes ó que che digo? que fai prefeutamente ese señor ispeitor en regramentar aos gardas, e non como algún outro que houbo que mesmo perecia un tío...

—Para tío o que van pôr n-o *Relleno*.

—¡Tío de quen!

—Tío—vivo.

—¡Home, pois morto...!

—Vosté, pol-o visto, esquenceuse do que é o Tío-vivo.

—Conféseche que sin.

—Pois o tal Tío elle unha máquena que anda ás voltas e ten pendurados ús coches e ús cabaliños onde se sentan as nenas e se amontan os nenos.

—Eche bon entretemento.

—Será; pero de min sei dicirlle que certo

dia eu e mais unhas amas de cria e niñeiras que andabamos ás brincadelas ajunto o moelle, quixemos dar unhas voltas e tanto nos mareamos que sei que botamos hastra a papi-lla que nos deron de pequenos.

—¿E quen vos mandou meter ali?

—Quizaves o mesmo que mandou meter n-un baul á un tal Herman.

—¿Hirmán de quen...?

—¡Do demo!

—¡Eih, eih, fala ben e non te me subas ás barbas!

—Pois é craro: Hermán elle un pallazo dos caballitos que para aforrar os cartos e mais para chamar a atinción, meteuse por sigunda ou terceira vez n-un baul e fauturárono n-o tren chegando san e salvo á Madrid.

—¡Vaia unha acurrenza!

—Haille moitas n-o mundo, e sen ire mais longe, ahí ten ús cantos rapaces que queren dar n-a praza de touros unha becerrada.

—¡Unha becerrada..!

—E mais poida que tamen leven algunha que outra cornada.

—Ahi m-as dean todas.

—Teñen, asin mesmo, a intinción de dar carreiras de burros n-o *velondormo*...

—¿O velón de qué?

—O *velondormo*, ou seia un campo xestado onde andan ás carreiras os velocipos, cabalos e homes.

—Darache gusto o velos.

—E tanto. ¿A qué non sabe unha noticea?

—¡Haberá tantas que ñoro!

—Pois elle que en Riazor van facer os socios do Circo de Artesas, unha caseta para se bañare n-o vran.

—¡Fan ben, corcia! ¿E onde a porán?

—N-o canto da *Prefeuta* que para destonces ja estará derrumbada.

—¿A *Prefeuta*...?

—Sin, señor, que é aquel rancho de madeira podre que está enfrente do *chalen* do Auntamento.

—Graceas á Deus que vai desaparecer aquela endecencia.

—E que se non desaparec por ben será por mal.

—¡Home! tanto como eso...

—Pois, tanto, ¿ou sei que non sabe que imos tere un novo ejército?

—¿De veras?

—Moi de veras: para as prúsimas festas vaise crear un de creanzas.

—¡Avo Maria...!

—Sen pecado... Pois, como lle digo andan os nenos tolos da cabeza para formaren un batallón infantil de duas centas cincuenta prazas.

—Parécenme moitas prazas.

—E hastra as haberá montadas, e todos eles oniformados con roupa de radaiño, sabres, escopetas, cañós e outras cousas.

—¿E non lles darán guantes como aos do orden?

—Darán e tamen pañales... por se é o caso.

—Pois, chico, salvouse a patria: por suposto que terán seu coriño e cantarán os enfiantes.

—Eles non, pero de banda de música irán todol-os paxaros da rifa do Rego de auga.

—¡Non farán pouco barullo..!

—Ja vé, son paxaros que están engayolados para engayolar ao que cai n-a rede da rifa, e en canto lles abran as portas non vai á habere pequeno rebumbio.

—Home, falta facia que engayolasen á tanto paxaro de conta que anda ceibo pol-o mundo adiante.

—Lle asiguro que non haberia local suficientemente grande.

—Pois, destonces, que piritan o cazalos, Mingote.

—Ou atizarlles algun escopetazo, que nada se perderia, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

## Críticas

### LA SEMANA TEATRAL

#### ESPAÑA EN CUBA

De argumento patético y sencillo, ha hecho el contador de navío D. Ricardo Caballero, un cuadro dramático que interesa desde las primeras escenas.

La noche de su estreno fué una continuada ovación, pues no solo el público aplaudió las bellas situaciones que avaloran la obra sino los números musicales con que el maestro D. Vicente Peydró supo armonizar su composición al espíritu del libro.

Abunda este en versos fluidos y sonoros, y sobre todo el relato de la batalla, que tan bien declamó el Sr. Berges, es un trozo de poesía descriptiva valiente y galanamente escrito.

No lo es menos la lectura de la carta del hijo ausente en campaña que, acompañada por inspirada melodía, recitó la señora Riutort mereciendo justos y nutridos aplausos, al igual que la Señora Sendra.

También merece especial mención el diálogo inicial de la obra entre los negros *Panchita*—señorita Galindo—y *Teófilo*—Señor Guerra, y no carecen de mérito las escenas de *D. Pedro*—Sr. Bueso y el *Sargento*—Señor Navarro, y la de la entrada del jefe insurrecto—Sr. Peris.

El conjunto resulta patriótico y de excelente efecto, acreditándose el Sr. Caballero de competente dramaturgo.

Si del libro pasamos a la música sólo plácemes merece el maestro Peydró, director lírico de la compañía.

Así el duo de tiples, que cantaron admirablemente las señoras Riutort y Sendra, como el aria de baritono, que dijo primorosamente el Sr. Bueso; la de tenor, que matizó de un modo perfecto el Sr. Berges, y el quinteto final, son creaciones musicales que acreditarían a cualquier maestro de más pretensiones que el Sr. Peydró quien puede estar satisfecho del éxito. La melodía de la carta á que ya hemos aludido, es inspirada y mereció el general aplauso.

El desempeño de la obra resultó excelente y todos los artistas que en ella tomaron parte se portaron como buenos, singularmente la señora Riutort que se mostró como una verdadera actriz dramática, y el Sr. Berges que supo hallar acentos patrióticos que conmovieron al auditorio.

Antes de terminar la representación, la noche del estreno, fueron llamados á la escena los autores de la letra y música, y al finalizar alzóse varias veces el telón para recibir la ovación que el público tributó á autores y actores por lo cual les enviamos nuestra sincera enhorabuena.

\* \*

Otra de las obras que subieron á escena en la presente semana fué *Mis Helyett*... ¡Un estrupisiamiento!

iii. Me entiendes ¿verdad, lectoro...? ¡¡  
Non ragionare di loro...

\* \*

*El Rey que rabió* ha sido otra de las zarzuelas representadas en la semana que ha terminado. En conjunto no salió mal.

Distinguiéronse las señoras Naya de Bueso y Sendra, y... nadie más... ¡casi otro estrupisiamiento!

Notamos que el Sr. Berges se economiza mucho ¿por qué no nos canta *Marina*, en cuya obra dicen que se distingue notablemente?

También observamos que el Sr. Guerra, si algún día fué un tenor cómico admisible hoy se halla en su periodo decadente.

El jueves cantóse *La Marsellesa*... La

*Debaule*, decimos nosotros, porque aquello ha sido una *debaule*... ¡Qué *Nerón*, que *Renard* y qué otros ciudadanos y ciudadanas.

Si Ramos Carrión y Fernández Caballero hubieran presenciado la representación de su preciosa obra, seguramente reniegan de haberla escrito el uno y puesto en música el otro.

Porque aquello si que fué un real y verdadero *estrupisiamiento*.

\* \*

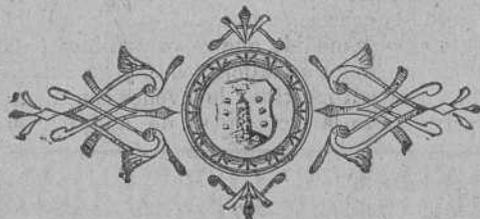
Sentimos en el alma tener que manifestarlo, pero la compañía del Sr. Berges según el criterio del público en general, no responde á la fama de que venia precedida.

Hay algunos artistas que merecen especial mención y son aplaudidos en media docena de obras; pero en conjunto resulta dicha compañía deficiente y á ello se debe en gran parte el retraimiento del público.

Si, como se viene diciendo, esta compañía es la mejor en su género en España, podemos dar por muerta la zarzuela nacional y proclamar el imperio del relajado *género chico*.

Repetimos que sentimos el tener que emitir de este modo nuestra opinión; pero, ante todo, rendimos tributo á la imparcialidad.

ORSINO.



## Informaciones

### EL PUENTE DEL PASAJE

Si era ya una obra hermosa y de la mayor utilidad el *Puente del Pasaje* tal como se venía construyendo con su anchura de seis metros, ya pueden calcular nuestros lectores como quedará, luego que se doble. Será uno de los más bellos puentes de España.

Desde que el señor ministro de Fomento visitó la Coruña en el pasado verano y se propuso convertir aquel punto en centro á que hubiese de converger la vida de aquella feraz y rica región, comprendió que el puente podía no ser lo suficientemente ancho para las necesidades del movimiento y del tráfico que está llamado á servir; así es que tan pronto ocupó el ministerio de Fomento ordenó la conveniente reforma con tal actividad, que en el día 15 del corriente mes de Abril, esto es, la víspera de haber sido proclamado diputado por la Coruña, firmó la siguiente real orden:

«Ministerio de Fomento—Dirección general de Obras públicas.—Carreteras.—Construcción.—Vista la instancia elevada por algunos vecinos y propietarios de la Coruña, solicitando que al puente del Pasaje, sobre la ria del Burgo, se le dé un ancho mayor de los seis metros con que se halla proyectado: Su Majestad el Rey (q. D. g.) y en su nombre la Reina Regente del Reino, conformándose con lo propuesto por esta dirección general, de acuerdo con el dictamen emitido por la sección segunda de la junta consultiva de caminos, canales y puertos, se ha servido disponer; que el citado puente se construya con el ancho de doce metros, de los cuales 8'50 m. ó 9 m. para el firme y el resto para los andenes ó aceras.»

Creemos de tal importancia y eficacia para el porvenir de la Coruña la expresada real orden, que no vacilamos en calificarla como uno de los más señalados servicios que esta capital debe al incansable celo y decidida protección del señor Linares Rivas.

### EL MAESTRO MONTES

En el álbum que *La Ilustración musical*

de Barcelona reparte á sus abonados y acompañando al último número, aparece una obra debida al inspirado maestro compositor de Lugo nuestro amigo D. Juan Montes.

Esta nueva producción es un *Ofertorio-Marcha*, escrito para órgano sobre el himno *Ave Maris Stela*, según se canta en la Catedral de Lugo.

Razones especialísimas motivaron la página musical que nos ocupa, trazada por Montes en pocas horas y sujetándose á determinado tema para satisfacer el capricho de alguien, más versado en cuestiones comerciales que en cuanto al divino arte se refiere.

Ese alguien apremiante de la inspiración del Sr. Montes, tuvo la ocurrencia de someter al examen de un músico ilustre este trabajo, y hoy se sabe que el maestro Chapí, á quien le fué remitido, dictó un fallo en extremo favorable para el autor del *Ofertorio* y este es el mejor elogio que puede hacerse de la obra publicada por la importante revista barcelonesa.

La felicitación que enviamos al señor Montes, hacémosla extensiva al que recabó, sin querer, un honroso veredicto para el músico lucense, dándole ocasión para enriquecer con una obra más el largo catálogo de las ya publicadas.

### ASOCIACIÓN DE LA CRUZ ROJA

La comisión gestora de la Cruz Roja continúa sus trabajos para la organización del festival benéfico en el teatro, de cuyo proyecto dimos cuenta.

Todos los trabajos que hasta ahora lleva realizados han dado un excelente resultado.

El empresario de la compañía de zarzuela que en nuestro coliseo actúa, D. Benito Sánchez, ha cedido galantemente el teatro para la celebración de esta fiesta de la caridad.

El Director de la compañía Sr. Berges, manifestó á los Sres. Boado, Casarrubié y Barreiro, que estuvieron á saludarle, que se hallaba incondicionalmente á sus órdenes.

Convinieron en que la función se celebrará lo más breve posible.

Se pondrá en escena una obra en tres actos y en los intermedios tocará algún número de su selecto repertorio la brillante música de Zamora, y cantarán hermosos números la señora Naya y los Sres. Berges y Bueso.

El director de la fábrica del gas Sr. Saunier, también ha cedido gratis el alumbrado para dicha noche.

Es probable que la orquesta del teatro preste también gratuitamente su concurso.

Trátase también de recabar el concurso de algunos otros elementos artísticos de esta ciudad.

La litografía del Sr. Roel se ofreció á hacer gratis un elegante billete.

### OBSEQUIO

Por conducto de nuestro querido amigo don Antonio H. del Río, abogado de este ilustre colegio, hemos recibido dos preciosas fotografías de la bandera y mueble que la Diputación de Vizcaya regaló al acorazado *Vizcaya*.

Agradecemos al presidente de la comisión bilbaina, que ha poco nos visitó, tan galante atención y á todos y cada uno de los señores que la formaban les reiteramos la expresión de nuestra amistad.

Las fotografías hallanse expuestas en el escaparate de la *Llibrería Regional*, de don Eugenio Carré, Real, 30.

### ARTISTA CORUÑÉS

El pintor gallego nuestro amigo Joaquín Vaamonde ha recibido encargo de retratar á S. M. el rey y á sus augustas hermanas, ha-

biendo comenzado ya su tarea por el de la princesa de Asturias.

#### REPRODUCCIONES

Han reproducido de la REVISTA GALLEGA:

*El Departamento*, del Ferrol, *Angel Caído*, de D. José Santaló.

*El Eco de Galicia*, de Buenos Aires, *Manzanilladas*, de D. Juan Fernández Merino, y *A Bandeira*, poesía de Doña Valentina Lago Valladares.

*La Región*, de la Habana *Un de tantos*, poesía de D. A. Noriega.

Estos trabajos vieron la luz en distintos números de nuestro semanario.

Dámosles las gracias á los amables colegas.

#### SERMON NOTABLE

El Dr. D. Manuel Prieto Martín, Canónigo Magistral de esta insigne Colegiata nos ha favorecido con un ejemplar impreso del sermón que dicho señor pronunció en 15 de Marzo último en la parroquia de Santiago en esta ciudad, con motivo de la campaña de Cuba.

Dicho discurso sagrado, como todos los que pronuncia aquel señor, es una prueba más de la elocuencia y erudición que posee tan competente predicador.

Agradecemosle la atención al par que le

felicitemos por su trabajo, que se vende á 0'25 pt. en la Librería de Carré.

#### AGRADECIDOS

Nuestro amigo D. Ricardo Caballero nos ha dedicado un ejemplar de su episodio lírico-dramático *España en Cuba*, que con tanto aplauso se estrenó en nuestro teatro principal. Se vende á 1 pt. en casa de Carré.

Como en otro lugar de este número hacemos el juicio crítico de esta obra, nos concretamos á agradecer al Sr. Caballero la atención que con nosotros ha tenido.

#### ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS

En sesión celebrada el miércoles 22 del actual, acordó el Ayuntamiento de esta ciudad elevar una exposición al Excmo Sr. Ministro de Fomento en solicitud de que conceda á la Escuela Normal de Maestras de la Coruña la habilitación necesaria para que puedan cursar y aprobar el cuarto año las jóvenes que lo soliciten y reúnan condiciones al efecto.

Una vez más rogamos con todo empeño al Excmo Ministro de Fomento y Diputado por la Coruña Sr. Linares Rivas, que acceda á lo solicitado por el Ayuntamiento, otorgando la concesión citada desde el próximo año escolar medida que reportará incalculables beneficios á Galicia toda, y abrirá ancho campo á multitud de jóvenes estudiosas, privadas en la actualidad de adquirir sus

conocimientos por la dificultad de residir en Madrid una larga temporada haciendo cuantiosos gastos que sus familias generalmente de clase poco acomodadas no podían sufragar.

Galicia y la Coruña, interesadas en que esta concesión sea pronto un hecho, unirán su voz á la de la corporación municipal y á la nuestra para obtenerla.

Creemos que el Sr. Linares Rivas accederá á lo rogado y por ello nos complacemos en testimoniarle nuestro reconocimiento.

#### FIESTAS

Algunos colegas, entre ellos *La Voz de Galicia*, critican á la comisión mixta de fiestas por el Programa que dicen haber formado. Aparte de que aun no está ultimado ni es conocido, nos extraña la crítica cuando forma parte de esa comisión el Director de *La Voz* y no sabemos como no están de acuerdo una y otra.

#### INVITACIÓN

Hémosla recibido del Sr. Presidente del *Círculo Católico*, nuestro estimado amigo Don Alfredo Bermúdez de Castro, para asistir á la velada literario-musical que se celebrará en aquella sociedad á las 8 de la noche de hoy.

Agradecemos el recuerdo y procuraremos concurrir á dicha velada que será digna de otras no menos importantes que en aquel *Círculo* han tenido lugar.

## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

**VIUDA DE LACIANA.**—REAL 13.—Casa especial en géneros de luto y de color para vestidos de señoras y niñas.—Últimas novedades.

**ANDRÉS VILLABRILLE.**—Médico.—SAN NICOLÁS 15 PRINCIPAL.—Horas de consulta, de doce á tres de la tarde.

**LA NECESARIA.**—SAN ANDRÉS 63 BAJO.—Centro general de noticias sobre inquilinato. Director, *E. Aranda Losada*, Procurador.

**SANTIAGO TORRADO.**—RIEGO DE AGUA 15.—Muebles de lujo, instalaciones y objetos de novedad y fantasía para decorado.

**LAS CUATRO ESTACIONES.**—RIEGO DE AGUA 31.—Géneros de todas clases, confecciones y cuantos artículos se pidan en este ramo.

**MANUELA SERANTES.**—RIEGO DE AGUA 44.—Sombreros, arreglos, últimas novedades en tocados. Esmerada confección de coronas.

**EMILIO HERMIDA.**—Guarnicionero.—FRANJA 42.—Monturas, frenos, correajes, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

**LA NUEVA MADRILEÑA.**—Gran depósito de calzado de G. MALUENDA.—Casa fundada en 1880. *Ruanueva 1.9* Coruña.

**BORDADORA.**—FRANJA 48 BAJO.—Toda clase de bordados en blanco y en color.—Prontitud, esmero en el trabajo y economía.

**Fotografía de París**  
**DE JOSÉ SELLIER**  
SAN ANDRÉS 9.

**ESTABLECIMIENTO** de Horticultura de ENRIQUE ECHEVARRÍA.—Cantón Pequeño 12.—Arboles frutales y plantas de jardín, de invernadero y habitaciones.—Especialidad en confección de bouquets.

### La Competidora

Gran fábrica modelo de Pastas italianas para sopa movida á vapor de **M. Sanjurjo y C.<sup>a</sup>**, Carretera de Santa Margarita.

**GONZALEZ Y COMPANIA.**—SAN NICOLÁS 28.—Fábrica y depósito de calzado. Venta al por mayor y por menor. Duración y economía.

**JUAN TELJO.**—Sombrerería.—BAILÉN 8 Sombreros de todas clases. Recibieron los últimos modelos para la estación.

**LA REINA DE LAS FLORES.**—REAL 1.—Perfumería de *la viuda de Blasco*.—Guantes, esencias y objetos de fantasía. Baratura sin igual.

**NEMESIO ESCUDERO.**—REAL 4.—Bazar de ferretería, loza, batería de cocina, juguetes, artículos indispensables para las familias.

**PULPEIRO CUETO.**—*La Estrella de Oro*.—REAL 35.—Géneros de punto y toda clase de artículos concernientes á este comercio.

**F. GARCIA Y COMPANIA.**—Fábrica y depósito de calzado. Materiales inmejorables. Especialidad en calzado á la medida.—REAL 45.

**JULIAN TESTA.**—*La Mallorquina*.—REAL 68.—Confitería y Repostería. Clase superior. Se admiten y se sirven encargos á domicilio.

**LA VARIEDAD.**—Sastrería.—SAN ANDRÉS 50.—Trajes á la medida. Géneros excelentes, elegancia, prontitud y economía.

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—ORZÁN 74 y SOCORRO 35.—Talleres y almacenes de Mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

**MANUELA JASPE.**—ESTRECHA SAN ANDRÉS 7.—Armaduras, flores, plumas y sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

### Cervecería Alemana

**LUCHANA 50**

FRONTE AL TEATRO

**EL JAZMIN.**—Surtido completo en todo lo concerniente al ramo de abacería.—LUCHANA 52.

**CONFITERÍA Y PASTELERÍA** de GONZÁLEZ, *Sucesor de Pelletier*.—LUCHANA, 54.—Coruña.

### A. MOSQUERA

**Cirujano Dentista**

RUANUEVA 18 y 20 1.º

**A IMPERIAL.**—Corsetería.—REAL 31.—Corsés á la medida, fajas de goma, hechura y duración inmejorables.

**CASA DE BOEDO.**—SAN ANDRÉS 16.—Marcos dorados, cromos, cajas de pinturas, espejos y toda clase de utensilios para dibujo.

**LORENZA PEREZ MAREY.**—*Ultramarinos*.—BAILÉN 2.—Café superior, botellería selecta. Se garantizan clases, peso y medida.

**LA BANDERA ESPAÑOLA.**—Línea de vapores correos entre la Coruña y la Isla de Cuba.—Salidas quincenales.—Consignatario D. DANIEL ALVAREZ, *Riego de Agua 60*.

**ANDRESSOUTO RAMOS.**—MARINA 28.—Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

**LA FLOR JEREZANA.**—RIEGO DE AGUA 42.—Vinos blancos y tintos por litros y embotellados. Aceitunas. Precios módicos.

**EL NON PLUS ULTRA.**—Establecimiento de Vinos de D. FELIPE DEL CASAR. *Riego de Agua 22*.—Vinos de Castilla y del Ribero. Clases superiores.

**BARBERIA DEL COMERCIO** de LEON FERNÁNDEZ. *Olmos 1*.—Especialidad en cuantos cortes de pelo y barba hay conocidos en el mundo. Su dueño no elogia sus servicios. ¡Probad y lo sabreis!

**EUGENIO CHARRY.**—*Paragüería y óptica*.—REAL 63.—Abanicos, boquillas para fumar y otros objetos de alta novedad.

### CAFÉ NOROESTE

**de Manuel Rodríguez**

RUA NUEVA 13

**B. BLASCO.**—Peluquero de Madrid.—REAL 9.—PRINCIPAL.—Servicio rápido y esmerado.

REAL 30 IMPRENTA Y LIBRERÍA DE EUGENIO CARRÉ ALDAO GALERA 23

## LA CORUÑA

Primera casa en Galicia en obras nacionales, extranjeras y regionales.  
Ilustraciones, revistas, periódicos de modas de todos los países.  
Suscripciones, ventas y comisiones. Administración de obras.

## GRANDES NOVEDADES

## Almacén de Quincalla y Ferrería de ACUSTIN FERNÁNDEZ MORETON

San Andrés 23, Coruña, (antigua Escuela de Bellas artes)

El que visite este acreditado establecimiento puede tener la seguridad de que no saldrá engañado, porque no se pide más que lo justo, y encontrará un buen surtido de Camas forma inglesa con jergón metálico, desde 35 pesetas en adelante. Lámparas de mesa, comedor, escalera y para pasillo. Hules para piso, para mesa y para camas. Esta casa hace encargos especiales de hules para piso en la forma que se desee y de una sola pieza, contando para ello con una riquísima colección de muestras de la mejor fábrica del mundo, sobre todo en linoleum, que los hay hasta de un centímetro de espesor.—BAJILLAS DE PORCELANA Y JUEGOS DE CAFE, copas y vasos de vidrio y medio cristal. Cubiertos de metal blanco y otras clases más ordinarias. LAVABOS DE VITORIA, desde 10 pesetas en adelante.

**Sección de Ferrería:** Gran surtido de herramientas francesas, inglesas y americanas.—Herrajes para construcciones.—Tachuelas francesas para calzado y otras.—Puntas de París, (grandes descuentos según la importancia del pedido).—Clavo para herrar.—Acero Milán.—Hojas de lata.—Estaño superior.—Plomo en barras, planchas y tubos.—Zinc en planchas, tubos y canales.—Palas de acero, picachones, pistoletes y marretas.—Cocinas económicas clase garantizada: si no funciona se cambia por otra; los precios desconocidos.—Gran surtido de batería de cocina en ollas fuertes, platos y cuantos utensilios se necesiten para la misma.—Constante surtido de pesas y medidas, así como romanas para las panaderas; todas del sistema decimal y á precios más baratos que en ningún sitio.

Piedras francesas de La Ferté y de La Dordogne de las mores canteras conocidas; se garantiza su clase y se venden más barato en ninguna casa de Galicia.

## VENTA DE SEIS CUADROS

preciosamente estampados en color y molduras de gran tamaño, propios para sala, representando sucesos históricos de los persas en sus relaciones con los hebreos cinco siglos antes de Jesucristo.

Proceden de una ilustre familia, y están adornados con hermosas cenefas esmaltadas en cristal.

Pueden verse en la calle de la Barrera número 32 segundo.

## PAPELERÍA DE FERRER

61—REAL—61

Novedades en objetos para regalos.—Artículos de piel.—Devocionarios, Registros, Pilas y Rosarios.

Tarjetas, tarjetas, desde DOS pesetas ciento.

### Papelería de Ferrer

## FOTOGRAFÍA DE BELLO

35, San Andrés, 35—Coru a

FUNDADA EN 1873 Y MONTADA SEGÚN LOS ÚLTIMOS ADELANTOS

Véanse sus escaparates: en ellos se exhiben por secciones los más modernos procedimientos conocidos asta el día.

2,000 CAPAS acaban de llegar á la

## Gran tienda de LOS CHICOS

29—REAL—29

Primera remesa de DOS MIL capas, precio 3, 4, 5, 6, 7, 8, hasta 20 duros.

Bandas de lana escocesa, terciopelo, piel de topo y pa alta felpa.

## Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BERA Y COMP.<sup>a</sup>

38—REAL—38

(CASA FUNDADA EN 1854)

Únicos exclusivos representantes de las fábricas de pianos Erard Ronisch y Estela Bernareggi.

### Ventas á plazos

Inmenso surtido en obras musicales sobre motivos de aires gallegos. Armoniums ú órganos para iglesia. Instrumentos de salón Cuerdas y Bordones.—PIANOS DE ALQUILER.

## Valentin Muñoz

### FONDA DEL COMERCIO

66—Real—66

En esta antigua y acreditada casa encontrará el público esmerado y económico servicio, habitaciones espaciosas y trato afable.

Se admiten encargos para banquetes dentro y fuera del establecimiento.

66, REAL, 66 CORUÑA.

## PIDASE

en los principales establecimientos de Ultramarinos, Caiés y Restaurants de España

### VINO TOSTADO RIVERO

MARCA REGISTRADA

Único en su clase, recomendado por la ciencia médica como el mejor tónico y reconstituyente. Este vino, puro de uvas, es mejor que el

Málaga, Pedro Ximenez, Oporto, Madeira y Moscatel

analizado por los mejores químicos de España. Para pedidos, dirigirse á su propietario

FELIX MARTINEZ MUÑOZ

Real 58—La Coruña

De venta en esta capital, Café Suizo, Benigno Martinez y Félix Martinez Muñoz,

# LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA  
A PRIMA FIJA

Primera Compañía constituida en España

**DOMICILIADA EN BARCELONA**

*Dormitorio de San Francisco, núm. 8.*

**CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS**

JUNTA DE GOBIERNO

**PRESIDENTE**

Sr. D. Eusebio Güell y Bacigalupi.

**VICE PRESIDENTE**

Excmo. Sr. Marqués de Aiella.

**VOCALES**

Sr. D. Lorenzo Pens y Clerch.

Excmo. Sr. Marqués de Montoliu.

Sr. D. N. Joaquín Carreras y Xuriach.

Sr. D. Carlos de Camps y de Olzinellas.

Sr. D. Juan Ferrer Vidal y Soler.

Sr. D. Antonio Boytisolo.

Sr. D. Antonio López y Quijano.

Excmo. Sr. Marqués de Sentmenat.

**COMISION DIRECTIVA**

Sr. D. Fernando de Delás.

Sr. D. José Carreras y Xuriach.

Excmo. Sr. Marqués de Robert.

**ADMINISTRADOR**

Sr. D. Simón Ferrer y Rivas.

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado; constitución de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interés.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales.

La formación de un capital, pagadero al fallecimiento de una persona, conviene especialmente al padre de familia que desea asegurar, aún después de su muerte, el bienestar de su esposa y de sus hijos; al hijo que con el producto de su trabajo mantiene á sus padres; al propietario que quiere evitar el fraccionamiento de su herencia; al que habiendo contraído una deuda no quiere dejarla á cargo de sus herederos; al que quiere dejar un legado sin menoscabo del patrimonio de su familia, etc. etc.

En la mayor parte de las combinaciones los asegurados participan de los beneficios que la sociedad realiza.

Puede también el suscriptor optar por las *pólizas sorteables*, que entre otras ventajas presenta la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en alguno de los sorteos anuales.

La Sociedad tiene establecidas Inspecciones regionales, Delegaciones, Sub-delegaciones y Agencias en todas las provincias, cabezas de partido y poblaciones importantes de España.

Representante Inspector de la Región Gallega

**D. V. FUSTER DE FAERNA**

CALLE RIEGO DE AGUA, 14 PRINCIPAL

**CORUÑA**

Cuantas personas deseen consultar por dudas en la forma de efectuar los seguros, pueden dirigir sus escritos al señor Administrador de «La Previsión» Dormitorio de San Francisco, número 8; Barcelona ó bien para mayor brevedad si pertenecen á la Región Gallega al Representante Inspector en la Coruña.